

6. WARRANTY LIABILITY

6.1. The Seller grants the warranty for the Equipment, excluding wear and tear parts (inlet valves, discharge valves, piston rings, guide rings, segmental rings, split rings with spring supported, seal kits, diaphragms, oil), for 12 months from the date of signing between the Buyer and the Seller's official distributor in Ukraine of Commissioning Act of Equipment in accordance with conditions of the present Contract or within 18 months from the shipment date of the Equipment, depending on the fact which conditions come to force earlier.

6.2. The Seller is not responsible for defects of the Equipment appeared due to breakage of rules of operation of the Equipment from the Buyer's side.

6.3. The present warranty is valid under condition of fulfillment of greasing materials control and preventive maintenance of the Equipment in accordance with supplied by the Seller manuals.

6.4. The warranty does not cover all cases of damage, appeared due to incorrect or rough storage, incorrect or rough handling, non-fulfillment of technical instructions as well as due to usage of Equipment at the wrong assignment, including usage with other, not intended for this Equipment, technical devices. The warranty also does not cover consumables, which replacement is to be made at the Buyer's account after the payment of the invoice issued by the Seller's official distributor in Ukraine.

6.5. The warranty of the Equipment supposes the repair, and in case of impossibility of the repair, - replacement during the warranty period of all defective and/or damaged parts of the Equipment, excluding :

parts defected due wear and tear resulting from normal use, parts defected due to improper use and non-fulfillment of operating manual requirements, provided by the Seller, - damage of the equipment due to natural and other disasters which have no direct connection to equipment operation.

6.6. During the warranty period defective and damaged Equipment as well as damaged parts of the Equipment are subject to repair, and in case of impossibility of the repair – replacement at the Seller's account.

By the revealed defects the Seller undertakes to eliminate deficiencies within 20 (twenty) working days from the date of receipt of the notice from Buyer. Implementation of guarantee repair or units replacement is made on the basis of the signed act about the damage of unit, made between the maintaining organization, the Seller and the Buyer (or the authorized person of the Buyer and the Seller).

During the warranty period, the Buyer is forbidden to dismount and repair the Equipment himself, break the available seals, as well as engage third parties to the repair of the Equipment. Otherwise, warranty repair will be fulfilled at the Buyer's account.

6.7. The Equipment warranty support is carried out by the

6. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

6.1. Продавец предоставляет гарантию на Оборудование, за исключением естественно изнашиваемых частей (впускные клапаны, нагнетательные клапаны, поршневые кольца, направляющие кольца, сегментные кольца, разрезные кольца с пружинной опорой, комплекты уплотнений, диафрагмы, масло), сроком на 12 месяцев со дня подписания между Покупателем и официальным дистрибьютором Продавца в Украине акта ввода в эксплуатацию Оборудования или 18 месяцев от даты отгрузки оборудования, в зависимости от того, какие условия наступят раньше.

6.2. Продавец не несет ответственности за дефекты Оборудования, явившиеся следствием нарушения правил эксплуатации Оборудования со стороны Покупателя.

6.3. Данная гарантия действительна при условии осуществления контроля за качеством смазочных материалов и профилактического технического обслуживания Оборудования в соответствии с поставляемыми Продавцом инструкциями.

6.4. Гарантия не распространяется на все случаи ущерба, возникшего вследствие неправильного или небрежного хранения, неправильного или небрежного обслуживания, несоблюдения технических инструкций, а также вследствие применения Оборудования не по назначению, включая использование с другими, не предназначенными для данного Оборудования, техническими средствами. Гарантия также не распространяется на расходные материалы, замена которых происходит за счет Покупателя, после оплаты им выставленного официальным дистрибьютором Продавца в Украине счета.

6.5. Гарантийное обслуживание Оборудования предполагает ремонт, а в случае невозможности такого - замену на протяжении срока гарантии всех неисправных и/или вышедших из строя деталей Оборудования, за исключением:

- деталей, естественно изнашиваемых в процессе их использования;

- деталей, выведенных из строя вследствие неосторожного обращения или несоблюдения инструкций по эксплуатации Оборудования, выданной Поставщиком;

- порчи Оборудования вследствие стихийных и других бедствий, не имеющих прямой связи с его функционированием.

6.6. В течение гарантийного срока дефектное или вышедшее из строя Оборудование, а также вышедшие из строя детали Оборудования подлежат ремонту, а в случае невозможности выполнения такого - замене за счет Продавца. По выявленным дефектам Продавец обязуется устранить недостатки в течение 20 (двадцати) рабочих дней от даты получения уведомления Покупателя. Основанием для осуществления гарантийного ремонта или замены узлов служит подписанный акт выхода узла из строя, составленный между эксплуатирующей организацией, Продавцом и Покупателем (или уполномоченным лицом Покупателя и Продавца).

В течение гарантийного срока Покупателю запрещается самостоятельно разбирать и ремонтировать Оборудование, нарушать пломбы, имеющиеся на нем, а также привлекать к ремонту Оборудования третьих лиц. В противном случае гарантийный ремонт будет производиться за счет

<p>Seller's official distributor in Ukraine acting on the basis of the Letter of Attorney issued by the Seller.</p>	<p>Покупателя. 6.7. Гарантийную поддержку Оборудования осуществляет официальный дистрибьютор Продавца в Украине, действующий на основании доверенности, выданной Продавцом.</p>
<p>7.ENGINEERING DOCUMENTATION</p>	<p>7. ТЕХНИЧЕСКАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ</p>
<p>7.1. Complete set of technical documentation for the Equipment, including Equipment operating manual and documentation for construction works, is to be sent to the Buyer in time, set by the present Contract together with the Equipment and is a part of the accompanying documentation.</p> <p>7.2. Each party reserves the right to technical documents. The Buyer, being not the final customer of the Equipment, makes own operation manual for produced station for the third parties and reserves the right to include into own operation manual the technical documents necessary for operation of the block for the third parties without preliminary written agreement with the Seller.</p>	<p>7.1. Полный комплект технической документации на Оборудование, в том числе инструкции по эксплуатации Оборудования и документации на проведение конструкторских работ отправляется Покупателю вместе с Оборудованием и является частью сопроводительной документации.</p> <p>7.2. Каждая сторона сохраняет за собой право на техническую документацию. Покупатель, не являясь конечным потребителем Оборудования, составляет собственное руководство по эксплуатации изготовленной станции для третьих лиц и оставляет за собой право включать в собственное руководство по эксплуатации техническую документацию, необходимую для эксплуатации блока для третьих лиц без предварительного письменного согласия с Продавцом.</p>